

# Editorial

Diaspora is a difficult concept to define. From the Greek for “to sow over,” a diaspora is a scattering of people across different nations. Some people understand diaspora to mean a dispersal caused by a particular historical trauma; others use the word to describe any form of migration away from some place to which a group has been attached for generations. In the context of the Black Diaspora, these different approaches comprise a debate over whether the Black Diaspora includes only those whose dispersal is a result of transatlantic slavery, or all peoples of African descent living outside of the continent. Other definitions insist on including continental Africans, more recent Caribbean movements and migrations, and other, multi-directional contemporary migrations, virtually global in their routes and settlements. However the term is defined, it suggests a certain bond based on common ancestry, history, culture, and experiences. It also signals a way of self-understanding that extends beyond the borders of the nation in which one lives. The Black diaspora can therefore also highlight individual and community identifications that are used to understand questions of exclusion and unbelonging.

The idea of the Black Diaspora has become central to the ways in which scholars conceptualize African-descended communities. Much of the scholarship has been produced by men, and has been implicitly and explicitly concerned with male experience. Moreover, the term diaspora itself, with its evocation of the scattering of seeds, has highly masculine resonances. However, in recent years, a number of African-descended women scholars have been challenging these male-dominated theories. This issue strives to engage ideas of the Black diaspora in specifically feminist terms by focusing on how the histories and experiences of migration and displacement affect women’s lives. What happens when women claim diasporic spaces or identities? What happens when understandings of diaspora are negotiated in specifically gendered terms? These articles explore how women deal with some of the concepts and issues raised by diaspora, such as matters of “home” and “belonging,” the relationship to the nation or to multiple national affiliations, and cross-border movement for the purposes of employment or immigration. Taking up these issues necessitates a rethinking of current analyses of diaspora offered by male theorists.

Much of that rethinking is occurring in various forms of cultural production. A number of articles in the issue focus

on the visual arts, film, or literature, revealing how artists consider diaspora in their works. Literary analysis in particular is a rich forum for exploring how questions of diaspora are gendered. The analyses reveal that creative work taking up diasporic movement often anticipates where the field is headed theoretically. These articles compel us to re-evaluate what it means to “theorize.” Similarly, many of the highly theoretical pieces also challenge the often arbitrary boundaries between theory and practice. Several authors in the issue punctuate their critical analysis by weaving personal narratives or familial histories of migration into their work. They demonstrate that, while questions of transnationalism and globalization often have largely economic resonances, trying to understand what it means to exist in a diasporic condition is often a very local, personal, and subjective experience.

As some contributors point out, as yet diaspora is a concept principally used by theorists and other academics. A number of articles call into question the traditional frameworks of feminist research, the nature of sociological methodology, the pedagogical approaches that marginalize Black histories, and even the very use of the term “diaspora” itself. As Carol Latchford observes: “it is a difficult word to pronounce and is locked into an academic culture and understanding that keeps many women out.” Our aim with this issue has been to make the emergent feminist work on the Black diaspora accessible and to provide articles that will be helpful to activists, artists, scholars, and community workers. Our goal has been to raise further questions, engender debates, and open up dialogues that will continue to offer new ways of understanding the concept of diaspora in ways relevant to the experiences of Black women.

We feel that one of the major contributions of this issue is connected to its being a Canadian publication. Canada is a place not often thought of historically as a location for or of African-descended people, and many of these articles shed light on Black experience and history in this place. Nearly every author, however, strives to situate her subject matter in a larger context. The articles explore a number of diasporic locations that include Canada, the United States, South America, West Africa, Britain, and the Caribbean. For this reason, we hope that the broad scope of the issue makes it a useful and relevant feminist resource in all regions across the Black diaspora.

**DARCY BALLANTYNE, SYLVIA D. HAMILTON, KATHERINE MCKITTRICK,  
ANDREA MEDOVARSKI, LESLIE SANDERS,  
ESTHER THARAO-LYARUU, D. ALISSA TROTZ, NJOKI N. WANE**

## SUBSCRIPTIONS/ABONNEMENTS

(1 year/1 an)

Institution/Institutionnel.....\$53.50  
 Individuals/Particulier(ère)s.....\$38.52  
 Outside Canada (Hors Canada): add \$12  
 (en plus).

Single copies/Copies individuelles \$15.00  
 + 1.05 GST = \$16.05 (add \$3.50 for postage within Canada, and the U.S., \$9.00 international; veuillez ajouter \$3.50 pour l'affranchissement canadien et aux États Unis, \$9 international).

Back issues available on inquiry/Anciens numéros disponibles sur demande.

Contributors retain copyright. No reproduction of any part of this magazine without prior written permission. Tous droits réservés aux auteurs et artistes. Aucune partie de ce magazine ne peut être reproduite sans permission écrite.

The articles printed in this magazine do not necessarily reflect the views of the editors and the staff of *cws/cf*, or of our funders. Les articles publiés dans ce magazine ne reflètent pas nécessairement les opinions des rédacteurs et du personnel de *cws/cf*, ou de ses fondateurs.

A York University Project.  
 Printed on 50 per cent recycled paper.  
 This issue is available on computer disk.

*cws/cf* is indexed in *Canadian Periodical Index*, *Women's Studies Abstracts*, *Women's Studies Index*, *Feminist Periodicals*, the *MLA International Bibliography*, and in the Nellie Langford Rowell Library, York University. *cws/cf* est indexé dans *l'Index des Périodiques Canadiens*, *Women's Studies Abstracts*, *Women's Studies Index*, *Feminist Periodicals*, le *Bibliographic internationale de l'ALM*, et la Bibliothèque Nellie Langford Rowell, l'Université York. *Canadian Woman Studies* was founded in 1978. *Les cahiers de la femme* était fondé en 1978.

National Library of Canada  
 ISSN 0713-3235  
 Bibliothèque National du Canada

### Funding Acknowledgements

*Canadian Woman Studies/les cahiers de la femme* gratefully acknowledges that this work was carried out with the aid of a grant from:

- Canadian Race Relations Foundation
- Centre for the Studies of Black Cultures in Canada
- Social Sciences and Humanities Research Council of Canada
- Government of Canada through the Publications Assistance Program (PAP) and the Canada Magazine Fund of the Department of Canadian Heritage toward our mailing and project costs.



### Submission Guidelines

*cws/cf* encourages unsolicited manuscripts. Because each issue of the journal is devoted to a specific theme, please write or call to get a list of proposed issues for the forthcoming year as well as a copy of our style sheet. In general, articles should be typed and double-spaced, with notes (kept to a minimum) following the article; please send two copies of your submission, along with a brief biographical note (20–50 words) and abstract (50 words) of your article. If you want your manuscript returned after our editorial board has reviewed it, include a stamped, self-addressed 9" by 12" envelope. Articles are refereed through a blind review process. We give preference to articles of 10-12 pages (2500-3000 words) which are previously unpublished. If possible, submit photographs and/or graphics to accompany your work.

*cws/cf* reserves the right to edit manuscripts with respect to length and in conformity with our editorial guidelines; any substantive changes will be made only after consultation with the author.

If your submission has been set on a word processor, please send a copy of your disk along with a printout of your manuscript. To encourage use of the material published, *cws/cf* has granted electronic rights to Micromedia Ltd., Information Access (Canadian Periodicals Index) and the H. Wilson Co. Any royalties received will be used by *cws/cf* to assist the publication in disseminating its message. Address correspondence to: *Canadian Woman Studies*, Suite 212, Founders College, York University, 4700 Keele Street, Toronto, Ontario M3J 1P3.

### ADVERTISING RATES

Outside back cover	\$1200	(6.35" x 9.3")
Inside back cover	\$1000	(6.35" x 9.3")
Full page (internal)	\$350	(6.35" x 9.3")
1/2 page	\$200	(6.35" x 4.5")
1/3 page	\$150	(4.15" x 4.5")
1/4 page	\$125	(4.15" x 4.0")
1/6 page	\$100	(2.0" x 4.5")

Camera ready ads preferred; any additional expenses incurred for typesetting, resizing of photostats, etc. will be billed to the advertiser. G.S.T. is not included in above prices.

### TARIFS POUR LA PUBLICITÉ

Le dos de la couverture	1200\$	(6.35" x 9.3")
L'intérieur de la couverture	1000\$	(6.35" x 9.3")
Une page entière (à l'intérieur)	350\$	(6.35" x 9.3")
1/2-page	200\$	(6.35" x 4.5")
1/3-page	150\$	(4.15" x 4.5")
1/4-page	125\$	(4.15" x 4.0")
1/6-page	100\$	(2.0" x 4.5")

Les placards publicitaires prêts à imprimer sont préférés. Les frais additionnels pour la photocomposition, etc. seront payés par le publicitaire.

*Canadian Woman Studies/les cahiers de la femme*  
 212 Founders College, York University  
 4700 Keele Street, North York, Ontario M3J 1P3  
 Tel: (416) 736-5356 Fax: (416) 736-5765  
 Email: [cwscf@yorku.ca](mailto:cwscf@yorku.ca) / Website: [www.yorku.ca/cwscf](http://www.yorku.ca/cwscf)

La diaspora, du mot grec « semer sur » est un concept difficile à définir. Ce peut être l'éparpillement des peuples à travers divers pays, ce peut être une dispersion suite à un traumatisme historique particulier, ou encore toute forme de migration en dehors du pays où un groupe s'est installé depuis des générations. Dans le contexte de la diaspora noire, une question se pose: s'agit-il de ceux qui furent dispersés suite à l'escalvage outre-atlantique ou doit-on conclure que la diaspora se compose de tous les peuples de descendance africaine qui vivent hors du continent africain? D'aucuns incluent les Africains continentaux et les plus récentes migrations des Caribéens, d'autres incluent les migrations contemporaines multidirectionnelles, quasi mondiales dans leurs périple et leurs installations. Qu'importe la définition, le terme suggère le lien certain d'une commune généalogie, histoire, culture, expérience. C'est aussi une façon de se comprendre qui s'étend au-delà des frontières où l'on vit. Ainsi, la diaspora noire est en mesure de mettre l'accent à la fois sur l'identification de l'individu et de la communauté qui expliqueront les questions d'exclusion et de non-appartenance.

La diaspora noire est devenue le point central chez les chercheurs qui conceptualisent les communautés de descendance africaine, études spécifiquement conçues à partir d'une expérience mâle, de plus, le terme diaspora lui-même avec son évocation mâle de « semence » a une connotation hautement masculine. Toutefois, récemment un grand nombre de chercheuses de descendance africaine ont mis au défi ces théories et ce numéro des Cahiers s'engage à donner la parole aux Africaines en termes spécifiquement féministes et à mettre l'accent sur les effets des migrations et des déplacements sur la vie des femmes. Qu'arrive-t-il quand les femmes réclament des espaces et leur identité dans la diaspora? Qu'arrive-t-il quand la compréhension de la diaspora est négociée strictement selon le genre? Ces articles explorent comment les femmes ont géré quelques concepts et problèmes inhérents à la diaspora, comme la notion de « foyer » de « l'appartenance » de la relation à la nation ou aux multiples affiliations nationales, ou encore des mouvements outre-frontières exigés par le travail, l'immigration. Il a fallu repenser les analyses actuelles des théoriciens masculins pour aborder ces problèmes de la diaspora et c'est dans diverses formes de production culturelle que cette démarche s'est actualisée. Plusieurs articles de ce numéro se concentrent sur les arts

visuels, la littérature, révélant la façon dont les artistes considèrent la diaspora dans leur travail. L'analyse littéraire en particulier est un forum riche pour explorer la question de la sexualisation de la diaspora. Les analyses révèlent que l'œuvre créatrice dans la diaspora anticipe souvent celle plus théorique. Ces articles nous forcent à réévaluer ce que veut dire théoriser. De la même façon plusieurs articles très théoriques mettent au défi les limites souvent arbitraires de la théorie et de la pratique. Plusieurs auteures ponctuent leur analyse critique d'histoires personnelles ou familiales de migration. Elles démontrent qu'en dépit des questions de transnationalisme et de mondialisation aux résonances économiques, tenter de comprendre ce que veut dire vivre dans la diaspora, c'est souvent une expérience personnelle, subjective et très locale.

Comme certaines collaboratrices l'ont indiqué, la diaspora, jusqu'à ce jour, est un concept utilisé principalement par des théoriciennes et des chercheuses. Grand nombre de ces articles questionnent le cadre traditionnel de la recherche féministe, de la méthodologie sociologique, des approches pédagogiques qui marginalisent les histoires des Noirs et même le terme de « diaspora ». Comme Carol Latchford l'observe: « C'est un mot difficile à prononcer qui est enfermé dans une culture académique et une compréhension qui gardent les femmes à l'extérieur ».

Notre but dans ce numéro des Cahiers est de favoriser l'émergence du travail des femmes noires et de le rendre accessible en donnant des articles qui vont aider les militantes, les artistes, les chercheuses et les travailleuses communautaires. Nous voulons soulever d'autres questions, stimuler des débats et des dialogues qui vont jeter une nouvelle lumière sur le concept de la diaspora plus proche des expériences des femmes Noires.

Le fait d'être une publication canadienne est un atout majeur, parce que le Canada n'est pas historiquement un lieu d'élection pour les descendants africains et il est heureux que plusieurs de ces articles parlent de l'expérience et de l'histoire des Noirs d'ici. De plus, presque chaque auteure a essayé de situer son sujet dans un contexte plus large et leurs articles explorent la diaspora au Canada, aux USA, en Afrique du Sud, en Afrique occidentale, en Angleterre et aux Caraïbes. Ce large éventail devrait fournir un outil et des ressources féministes dans toutes les régions de la diaspora noire. C'est notre désir le plus cher.

**DARCY BALLANTYNE, SYLVIA D. HAMILTON, KATHERINE MCKITTRICK,  
ANDREA MEDOVARSKI, LESLIE SANDERS,  
ESTHER THARAO-LYARUU, D. ALISSA TROTZ, NJOKI N. WANE**